

**PROGRAMA DE FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO Y EMPRESARIAL  
PARA PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES NEGRAS,  
AFROCOLOMBIANAS, RAIZALES Y PALENQUERAS – NARP EN  
COLOMBIA**

**BITÁCORA DE CAMPO ITTI - TAKKE  
COPEY - CESAR  
ETNIA: ETTE ENNAKA**

**MAURO APARICIO MORÁN**



**Agosto 2018**



**GOBIERNO  
DE COLOMBIA**



**MINCIT**





REGIÓN CARIBE



COPEY - CESAR

# EL COPEY - CESAR

Los ette ennaka son un pueblo indígena habitante de la costa Caribe colombiana, que se caracterizó históricamente por su persistente resistencia guerrera a la colonización española y un posterior proceso de auto-invisibilización que usaron como estrategia de supervivencia a través de los años. En las últimas décadas, ante un contexto más favorable para supervivencia física y cultural, reaparecieron abiertamente como pueblo indígena con unos usos y costumbres bien diferenciados.

Oficio: Tejeduría  
Técnica: Tejido en punto  
Materia prima: Lana procesada  
Número de artesanos: 31  
Asesor en diseño: Mauro Aparicio  
Diseñador líder: Iván Rodríguez



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR





OBJETO		Función				Oficio - Técnica - Materia prima							Usuario		Forma				Simbología/ Iconografía
Nombre	Imagen	Utilitario	Decorativo	Ritual	Comercial	Oficio	Técnica	Herramientas	Materia prima			Acabados	Quién lo usa	Quién lo hace	Cuerpo	No. de piezas	Tamaño (relación con el cuerpo)	Dimensiones (Mínimos y máximos)	
									Principal (mayor porcentaje)	Secundaria (menor porcentaje)	Local o Foránea								
<b>Mareca</b>		Se emplea para darmit a las beber	N/A	Se usa en cantar para fiostar	N/A	Instrumentar musical	calada	zierra machote	Tatuma	madera y remillar	local	Pintada del tatuma	las mujeres con las beber y las hambres en las cantar	Las hambres	redonda	2	mediana	8 cm de anchura y de profundidad, 18 cm de largura	Las dibujar representan tallador las maracazas dibujar representativa del contexto de las Ette, cama mantañar, ríar y páirajor.
<b>Carrumba "Kattakua"</b>		Se emplea para hilar el algodón	N/A	N/A	N/A	Ebanistería	carte	zierra machote	madera	pedra a huera	local	lijada y suavizada do ojo do carrumba	las mujeres artesanar	las mujeres	largura y vertical	2	mediana	25 cm de largura, 5 cm de anchura	na
<b>Muchila carquera</b>		Se emplea para cargar el producto de las cultivar	N/A	N/A	N/A	Tejeduría	malla		fique	N/A	local	ninqua	hambres y mujeres	mujeres	avalada	1	mediana	40 x 40 cm	na
<b>Muchila tradicional ette</b>		Se emplea para cargar las elementar personal de quien la lleva	N/A	N/A	Las mujeres de Narakajmanta lo vendon zar machilar a las funcionariar de las entidadar que ruben a visitar la comunidad. En muy pacar acarianer vendon en Santa Marta.	Tejeduría	tejida de punta crachot	aguja de crachot	algodón	Algodón industrial	Local anter y faranea ahara	lavada	hambres y mujeres	mujeres	avalada	1	mediana	25 de anchura y profunda, 35 de altura	Las dibujar representan contextual de las Ette, cama mantañar, ríar y páirajor y también aquellar que las llagan a través do la zruñar.

Imagen Referencia, COMPENDIO DE CULTURA MATERIAL ITTI - TAKKE, CESAR  
\*Ver anexo Compendio de cultura material de la comunidad.







Componente	Situaciones identificadas	Objetivos	Actividades
<b>DISEÑO Y DESARROLLO DE PRODUCTOS ENFASIS RESCATE</b>		Obtener nuevos colores para el material que estén ligados a las tendencias del año 2018 las cuales logran una mayor visualización del producto.	Taller de color aplicado a generar posibilidades de diversificación.
	. Las artesanas no cuentan con estandarización medidas de largo de la gasa, actualmente miden el tamaño con respecto a sus medidas antropométricas.		Taller de Estandarización- Taller de determinantes de calidad
		Incentivar a la comunidad para que crean en sus productos artesanales y el alcance del mismo como medio de reconocimiento cultural y económico que representa su identidad como ette-enakka.	Taller para compartir las fortalezas entre artesanos.
	La comunidad presenta interés en fortalecer el oficio de tejeduría de mochilas. Además de diversificar la oferta de artesanías	Fortalecer los productos y generar nuevas líneas para la comercialización de los mismos	Taller para verificar el paso a paso
<b>FORTEALECIMIENTO DE LOS OFICIOS Y/O TÉCNICAS ARTESANALES</b>	Las artesanas de la comunidad manifiestan que los comerciantes compran sus productos por un precio más bajo que ellas consideran.	Regular los precios de sus productos artesanales.	Creación de comité de calidad. Generación de estándares. Creación del manual de estándares.
	En algunos casos se presenta un cambio de tono y calidad entre la gasa y el cuerpo de la mochila.	Obtener nuevos colores para el material que estén ligados a las tendencias del año 2018 las cuales logran una mayor visualización del producto.	Creación de herramientas tales como: paletas pre concebidas por la comunidad que se puedan replicar en caso de pedidos, plantillas con diseños donde se haga referencia a los aspectos que se tienen en cuenta al momento del montaje
			Taller de diseño de tejeduría y exploración de oficios artesanales



MATERIAS PRIMAS



Lana de Oveja



Fique

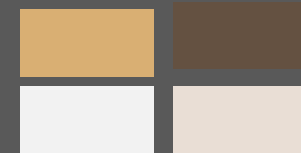
OFICIOS Y TÉCNICAS



Tejeduría en punto



PALETA DE COLOR



SIMBOLOGÍA - TEXTURAS - ACABADOS



La comunidad no presenta una simbología definida.



Se pueden obtener colores en blancos y beiges. Tonos en tierra.



Las mochilas presentan acabados con motas y cordones para asegurar la abertura de la mochila.

### ENTRADA 1: TALLER DE CO-DISEÑO ENFOCADO EN RESCATE

En esta comunidad indígena, conocida como Itti take, se realizó un trabajo de co-diseño enfocado en rescate. Se identificaron debilidades, oportunidades y alternativas de mejora de sus productos artesanales. Adicionalmente, buscando que los mismos artesanos, de manera conjunta y consensuada aportaran y clasificaran sus productos según su importancia dentro de la comunidad, con esto se buscaron alternativas de mejora aportando ideas que ayuden a fortalecer el producto y ser más competitivos.

#### Logros:

Se logró identificar beneficios y aspectos por mejorar de la oferta de productos de la comunidad. Además, generar nuevas propuestas limpiando la forma y exaltando la técnica mediante texturas y acabados. Se logró desarrollar líneas de mochilas representativas de la comunidad.



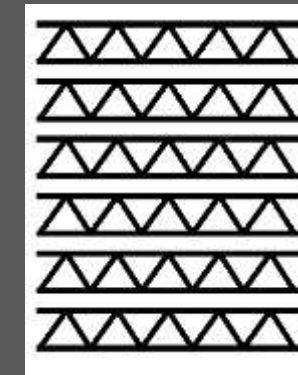
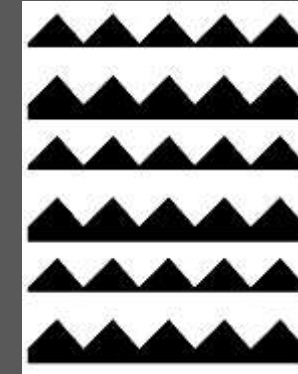
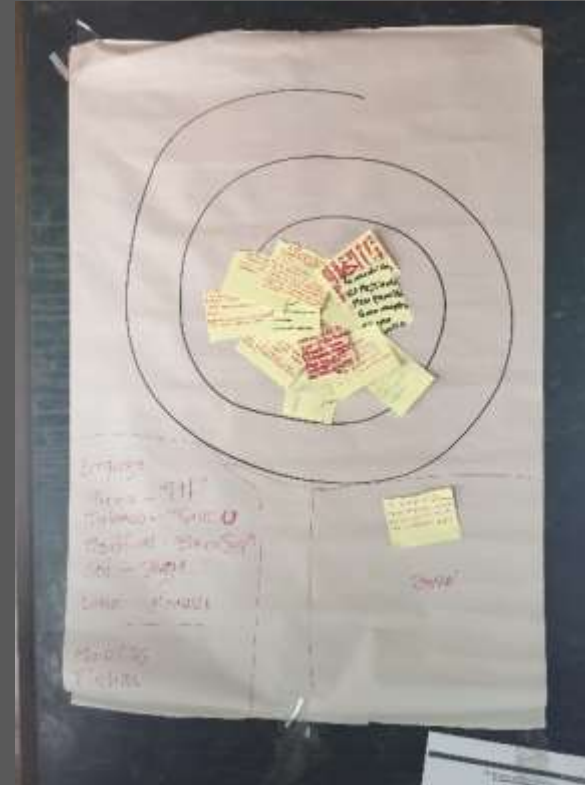
FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR

### ENTRADA 1: TALLER DE SIMBOLOGÍA Y REFERENTES CULTURALES

Se realizó una actividad donde se preguntó e indagó sobre los referentes culturales que se han presentado en la comunidad, los cuales fueran representativos e identificables por ellos. Entre estos se encontraban objetos ancestrales, objetos de uso cotidiano, artesanías, fauna y flora de la sierra nevada, entre muchos otros. Finalmente estos se ubicaron en una espiral de producto de acuerdo a su importancia para ellos y cosmogonía.

#### Logros:

Se logró identificar referentes culturales con la comunidad sobre objetos cotidianos, objetos ancestrales, culturales y con esto se desarrollaron simbologías para posteriormente poder aplicarlas a las mochilas.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR



## ENTRADA 2: TALLER DE DETERMINANTES DE CALIDAD

Se desarrolló con la comunidad de Itti-takke el taller de Determinantes de Calidad en el cual se evaluaron aspectos técnicos, productivos, formales y funcionales de sus productos artesanales. De igual forma se elaboró un listado de determinantes de calidad y posteriormente se tomaron como ejemplos algunas mochilas ya realizadas por la comunidad y, teniendo en cuenta estos determinantes se socializaron entre todos.

### Logros:

Se logró determinar y unificar criterios con respecto a la calidad percibidas por sus mochilas. Del mismo modo se pudo elaborar un listado de determinantes de calidad y crear un comité interno, conformado por Luz mila y otras 3 artesanas, para hacer seguimiento a la calidad de las mochilas antes de salir al mercado.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR

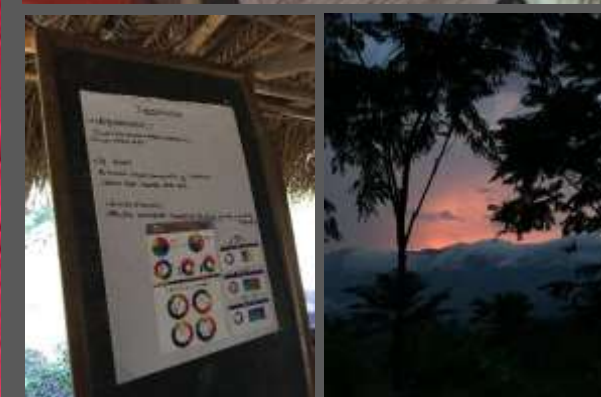
## ENTRADA 2: TALLER DE COLOR

Taller de teoría del color para los artesanos que identifiquen paletas de colores.

Se realizó una actividad donde los artesanos colorearon en un círculo cromático según lo aprendido y además colorearon su propia paleta de colores según su percepción de los colores encontrados en la comunidad. Adicionalmente se explicó la paleta de colores correspondiente a este año por parte de AdC. La finalidad de esto fue que puedan implementar alguno de estos colores en sus colecciones.

### Logros:

Se logró identificar colores representativos y paletas de colores de acuerdo al entorno de la comunidad. Se definieron paletas de colores para el desarrollo de mochilas en hilo procesado que vienen en diferentes colores. Por último se brindaron las herramientas para que las artesanas desarrollen sus propias combinaciones.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR



## ENTRADA 2: CREACIÓN DEL MANUAL DE ESTÁNDARES

Se creó en consenso con la comunidad, un manual de estándares y un comité de Calidad. La finalidad de este comité es tener un grupo que haga seguimiento a la calidad de los productos teniendo en cuenta el manual de estándares elaborado. Se eligieron 3 personas dentro de la comunidad y se les hizo capacitación para que tengan las herramientas necesarias para garantizar la calidad de sus productos.

### Logros:

Se logró desarrollar un listado de determinantes de calidad por medio de una evaluación productiva realizada en conjunto con la comunidad.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR

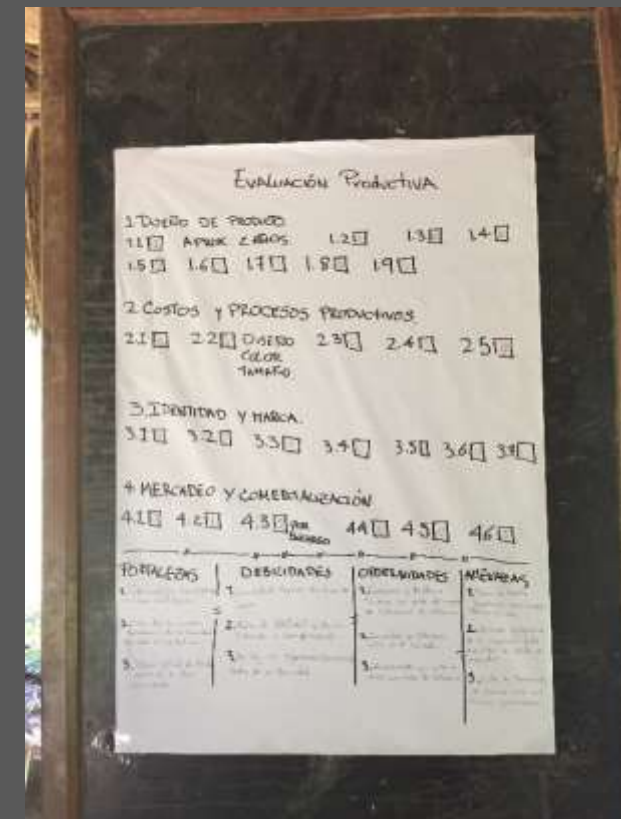


## ENTRADA 2: TALLER PARA COMPARTIR LA FORTALEZA ENTRE ARTESANOS

Se desarrolló un taller para compartir las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas en la comunidad. Por medio de este taller se identificaron 3 ítems por cada componente. Adicionalmente se hizo una evaluación productiva como comunidad en aspectos de diseño de producto, producción, imagen de marca y comercialización. Como consecuencia se socializó entre la comunidad y se decidió diseñar un logotipo para la comunidad. El cual se está diseñando y se propondrá en la próxima visita.

### Logros:

Se logró socializar entre la comunidad fortalezas, debilidades, amenazas y oportunidades para encarar el futuro y proyectos venideros.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR

### ENTRADA 3: TALLER DE DESARROLLO DE LOGOTIPO

Se desarrolló un taller en conjunto con la comunidad sobre el desarrollo del nombre, imagen y slogan para el logotipo de la comunidad. En este, se eligieron varios nombres y se decidió democráticamente por votación el nombre de MAMASU, que significa LUNA en lengua indígena. Adicionalmente se pidió a la comunidad que representaran por medio de bocetos, la imagen que querían que tuviera el logotipo.

#### Logros:

Se logró desarrollar un nombre, imagen y slogan para la comunidad. Del mismo modo se identificaron colores, formas y conceptos; insumos necesarios para brindarlos al equipo de diseño grafico en Bogotá para el diseño del logotipo. Se espera mostrar alternativas del logotipo diseñado a la comunidad y que ellos elijan la propuesta final.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR



### ENTRADA 3: TALLER DE VERIFICACIÓN DEL PASO A PASO

Se desarrolló el taller de verificación del paso a paso, en donde se evidenció el proceso de producción del oficio de tejeduría de mochilas que ejecuta la comunidad. Desde la consecución de la materia prima, como la compra de la madeja, hasta la tejeduría de toda la mochila, pasando por la tejeduría del plato, el cuerpo y sus accesorios.

#### Logros:

Se logró evidenciar y registrar, tanto en fotos y en documentos, el paso a paso del proceso productivo del oficio de tejeduría de mochilas. Se le brindó a la comunidad hilos y agujas para que empezaran a desarrollar la producción de sus mochilas para Expoartesanías.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR

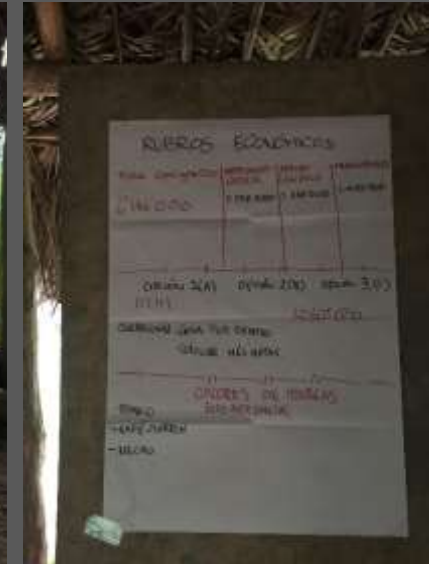


#### ENTRADA 4: SEGUIMIENTO DE PRODUCCIÓN PARA EXPOARTESANÍAS 2018

En la visita realizada a la comunidad se realizó el seguimiento a la producción que está destinada a ir a Expoartesanías en el mes de Diciembre del presente año. Se hizo curaduría a los productos y se socializaron las correcciones obtenidas de parte del equipo central de Diseño de AdC. Por último, se definió con la comunidad el uso de los rubros de materia prima y cómo estos irían distribuidos y destinados a la comunidad.

#### Logros:

Se realizó seguimiento a la producción destinada a la feria ExpoArtesanías 2018. Fue fundamental la curaduría realizada a los productos, tanto como correcciones de acabados, manejo de formatos y precios. Igualmente se logró socializar el logotipo diseñado para la comunidad, obteniendo la aprobación por parte de todos.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR

**ENTRADA 3:  
TALLER FORTALECIMIENTO PRODUCTIVO**

La implementación para el aumento de la productividad consistió en identificar posibles falencias en el proceso de tejeduría de mochilas, en el cual se identificó que no había un control sobre las medidas de las mochilas y esto generaba perdidas económicas y de materia prima. Por este motivo, se realizó un taller de mejora de la productividad, en donde las artesanas realizaron unas plantillas de acuerdo a unas categorías y medidas específicas.

**Logros:**

Se logró una estandarización de medidas de los diferentes tipos de mochilas ofrecidas por la comunidad. Gracias a esto, se logró regular los precios y utilidades y su capacidad productiva.

Proceso	Productividad Inicial	Productividad Final (Porcentaje % de aumento de productividad)	Estrategia
Medidas de mochilas de diferentes formatos	Cada artesano elabora 2 mochilas grandes al mes.	Se proyectan que realicen unas 2 mochilas y media al mes.  25% aumento de productividad	Estandarización de formatos.  Repartición de actividades en el proceso productivo.  Creación de plantillas de diferentes tamaños a escala real.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR





## DETERMINANTES DE CALIDAD SEGÚN DIAGNÓSTICO DE CALIDAD

- Los determinantes de calidad de los productos son establecidos por el manejo de formatos y dimensiones de los productos a la hora de elaborar las piezas.
- El tejido de la mochila debe ser consistente.
- La aplicación de simbología se debe realizar por medio del tejido en punto en la mochila.
- El color del hilo de la gasa debe ser igual al del cuerpo de la mochila.
- El producto debe cumplir con las medidas de su categorización.
- La unión entre la gasa y el cuerpo debe ser resistente ni presentar remiendos.
- Que el tejido no presente nudos.
- La mochila no debe presentar sucios ni residuos en ella.
- Los productos deben ser almacenados en espacios con ventilación, libre de humedad y del contacto directo con el suelo; para el empaque y embalaje se recomienda utilizar cajas de cartón y así evitan tener pérdidas en las piezas elaboradas.



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN

LUGAR: ITTI TAKKE – CESAR



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



artesanías de colombia





CESAR

## Mochila Blanca

Municipio: Itti Take, Copey.

Etnia: Ette Ennaka

Materia prima: Lana

Técnica: Tejeduría de mochilas

Medidas Grande: Alto: 35 cm - Boca : 33 cm

Artesano: Luz Mila Duque

Diseñador: Mauro Aparicio

PROPUESTAS DE DISEÑO



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



artesanías de colombia



## Mochila Blanca Pequeña

Municipio: Itti Take, Copey.

Etnia: Ette Ennaka

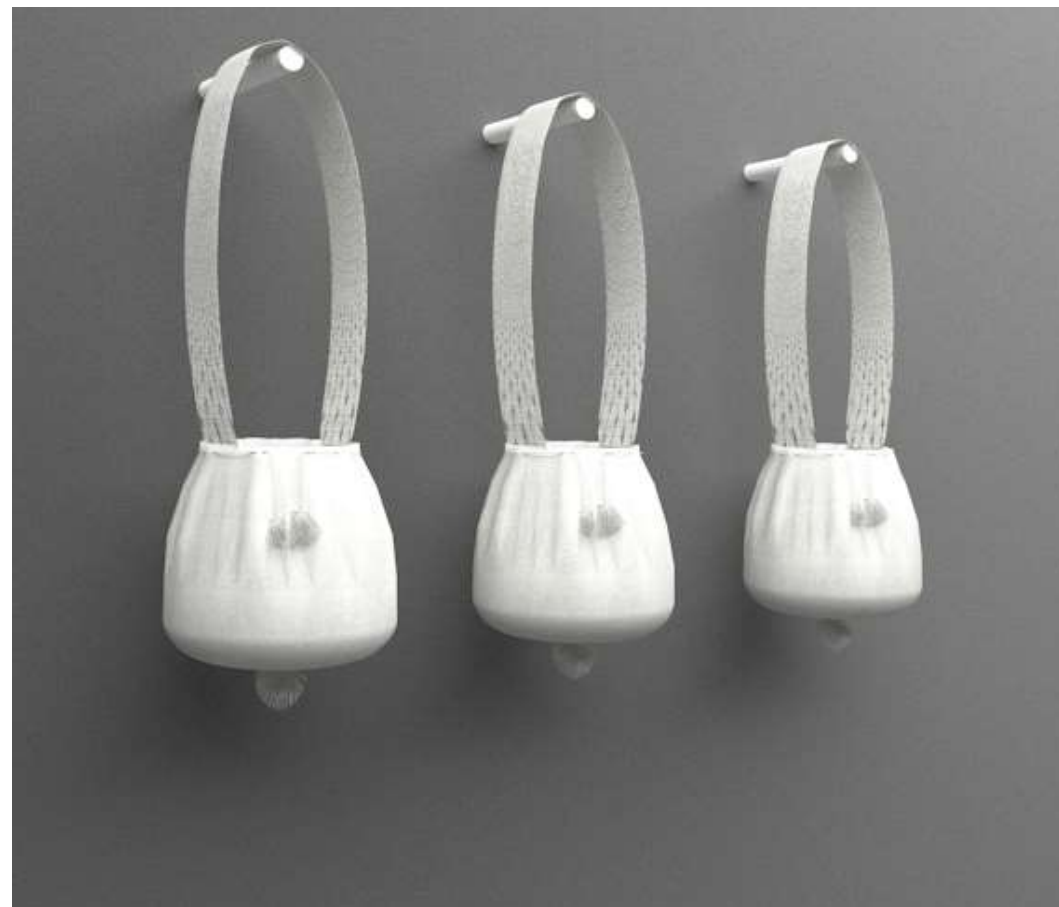
Materia prima: Lana

Técnica: Tejeduría de mochilas

Medidas: Alto 28 cm – Boca 26 cm

Artesano: Luz Mila Duque

Diseñador: Mauro Aparicio



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



artesanías de colombia



CESAR

## Mochila Beige Grande

Municipio: Itti Take, Copey.

Etnia: Ette Ennaka

Materia prima: Lana

Técnica: Tejeduría de mochilas

Medidas Grande: Alto: 35 cm - Boca : 33 cm

Artesano: Luz Mila Duque

Diseñador: Mauro Aparicio

PROPUESTAS DE DISEÑO



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



artesanías de colombia





## PROPUESTAS DE DISEÑO

### Mochila Beige pequeña

Municipio: Itti Take, Copey.

Etnia: Ette Ennaka

Materia prima: Lana

Técnica: Tejeduría de mochilas

Medidas Pequeña: Alto 28 cm – Boca 26 cm

Artesano: Luz Mila Duque

Diseñador: Mauro Aparicio



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



artesanías de colombia



## PROPUESTAS DE DISEÑO

### Mochila Lineas

Municipio: Itti Take, Copey.

Etnia: Ette Ennaka

Materia prima: Lana

Técnica: Tejeduría de mochilas

Medidas Grande: Alto: 35 cm - Boca : 33 cm

Artesano: Luz Mila Duque

Diseñador: Mauro Aparicio



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



artesanas de colombia



## Mochila Maracas

Municipio: Itti Take, Copey.

Etnia: Ette Ennaka

Materia prima: Lana

Técnica: Tejeduría de mochilas

Medidas Grande: Alto: 35 cm - Boca : 33 cm

Artesano: Luz Mila Duque

Diseñador: Mauro Aparicio



GOBIERNO  
DE COLOMBIA



MINCIT



artesanas de colombia

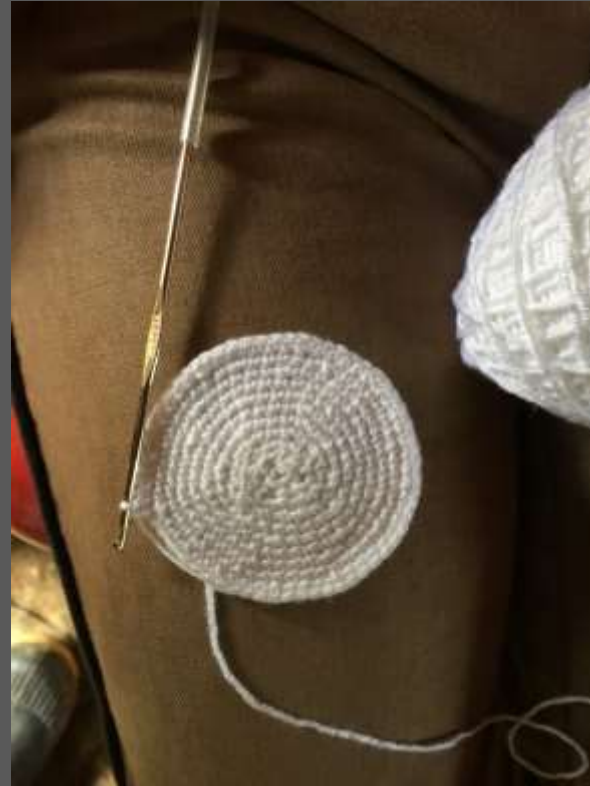


ENTRADA 2:  
RESULTADOS EJERCICIO DE EVALUACIÓN DE AVANCES EN DESARROLLO DE PRODUCTO POR LÍNEAS



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI –TAKKE – CESAR

ENTRADA 2:  
RESULTADOS TALLER DE ELABORACIÓN DE MUESTRAS Y PROTOTIPOS



FOTOS TOMADAS POR: MAURO APARICIO MORAN  
LUGAR: ITTI –TAKKE – CESAR